

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

PROVINCIAL LIBRARY MANITOBA

ПРОЛЕТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

## UKRAINIAN LABOR NEWS

Адреса:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.,  
Winnipeg, Man., Canada.

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер суботу. — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday.

Address:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.,  
Winnipeg, Man., Canada.

РІК ІХ.

Ч. 80 (976).

ВІВТОРОК, 5. ЛИПНЯ 1927.

WINNIPEG, MAN.

TUESDAY, JULY 5th, 1927.

No. 80 (976).

VOL. IX.

### ЩО ПОКАЗАВ КІНЦЕВИЙ ВИСЛІД ГОЛОСУВАННЯ У ВІННІПЕГУ.

Тов. Пенер одержав від трох кандидатів Незалежної Партії Праці лише 48 двійок, а один Айвенс одержав від тов. Пенера 899 двійок.

В минулому числі нашої газети ми сказали, що після розподілення голосів (двійок) комуністичного кандидата тов. Пенера, кандидат Незалежної Партії Праці В. Айвенс дістав з них більше як 800 і це рішення про його вибір. Натомість тов. Пенер дістав незначне число голосів від відпавших перед ним кандидатів Незалежної Партії Праці. Тепер, після офіційного оповіщення розподілення голосів ріжних кандидатів, ми можемо подати точні числа про те, як голосували комуністи, а як прихильники Незалежної Партії Праці.

Коди остаточно тов. Пенер був вислімований, його двійки дістали: Айвенс з Незалежної Партії Праці — 899, всі інші кандидати — 232. А кілька двійок дістав тов. Пенер від кандидатів Незалежної Партії Праці? Послухайте. Від Джеймса — 3, від Картрайта — 8, від Дорварда — 40.

Правда, Джеймс, Картрайт і Дорвард не мали стільки одинок, що мав тов. Пенер, отже й число їх двійок, розділене між ріжних кандидатів, мусило бути менше. Все-ж таки, коли порівняти числа 3, 8 і 40 з 899, то воно ніяк не гармонізує. А не треба забувати, що Картрайт, який дав тов. Пенерові лише 8

двійок, дістав 1.115 одинок, себто більше як половину того, що дістав тов. Пенер.

Дехто може сказати, що було шість кандидатів Незалежної Партії Праці, і прихильники тої партії мали на кого давати двійки й без тов. Пенера. Але це саме можна точно сказати про виборців, що голосували однією на тов. Пенера. Не лише один Айвенс був з Незалежної Партії Праці, що на нього комуністи голосували двійкою. Було п'ять інших кандидатів тої партії, що комуністи віддали на них свої двійки.

Розподілення голосів так випало, що ми могли побачити лише, кілька двійок дістав Айвенс від Пенера і кілька Пенер дістав від Джеймса, Картрайта і Дорварда. Однак це є зворотом того, як були віддані голоси й на інших робітничих кандидатів. І це найкраще свідчить, що тої робітники, котрі голосували однією на тов. Пенера, віддали переважно свої двійки, трійки і т. д. на кандидатів Незалежної Партії Праці. А натомість ті виборці, що голосували однією на кандидатів Н.П.П., своїх дальших голосів на тов. Пенера або зовсім не віддали, або віддали їх дуже мало, в кожному разі не більше як на кандидатів буржуазних партій.

### ПРОТИЮНІЙНИЙ ЗАКОНОПРОЄКТ ПЕРЕЙШОВ ТРЕТЄ ЧИТАННЯ.

Багато ліберальних послів голосували за законопроект і запевнили урядові Бодвина потрібну більшість.

ЛОНДОН, 24. червня. — Законопроект уряду на знищення трейд-юніонного руху у Великій Британії перейшов вчора в парламенті третє читання більшістю 125 голосів і тепер переходить по палати лордів.

Багато ліберальних послів голосували за законопроект і таким чином запевнили урядові потрібну більшість.

Посли Партії Праці розлучились боролась проти законопроекту до кінця.

Сесія парламенту була дуже бурлива. Робітничий посол Джеймс Мекстон гостро критикував генерального прокурора і назвав його шубравцем і брехуном. На домагання спікера

### ПОРТОВІ РОБІТНИКИ ДІСТАЛИ ПІДВИШКУ.

МАНІТОБА, Філіппіни, 28. червня. — Після 12 днів страйку 2,000 портових робітників повернули до праці, добившись 12½ цента підвишки платні на годину. Решта страйкуючих робітників повернуть до праці завтра.

### ВИСЛІД ВИБОРІВ В ЦІЛІЙ МАЙТОБИ.

В понеділок рано, коли пишимо ці рядки, все ще нема повного висліду провінційних виборів з цілої Манітоби.

Дотепер урядова (прогресивна) партія має вибрані 28 послів, включаючи двох вінніпегських, і її кандидати є голою в двох виборчих округах — Емерсон і Рупертс Ленд.

Консервативна партія вибрала 12 послів, включаючи трох у Вінніпегу, і її кандидати є голою в округах Килдонан — Ст. Ендрус.

Ліберали вибрали 5 послів, включаючи двох у Вінніпегу,

ліберальні кандидати є голою в трох округах — Ст. Джордж, Ст. Боніфес і Спрингфілд. Незалежна Партія Праці, як вже відомо, вибрала трох послів у Вінніпегу. Її кандидати в інших округах провалилися.

### ПЕРЕГОВОРИ В СПРАВІ ПОЗИЧКИ НЕСКІНЧЕН.

ВАРШАВА, 28. травня. — Польська телеграфічна агенція сповіщає, що переговори в справі \$60,000,000 американської позички для Польщі ще не укінчені і ведуться далі.

### ДЕЛЕГАЦІЯ АНГЛІЙСЬКИХ ПІОНІРІВ ПРИБУЛА ДО ЛЕНІНГРАДУ.

Представники робітничих дітей виїхали до Радянського Союзу помімо заборони консервативного уряду.

ЛЕНІНГРАД, 28. червня. — Деяка делегація молодих піонерів, яка виїхала з Англії без паспортів, бо консервативний уряд не дозволив їй відвідати Радянський Союз, прибула сьогодні до Ленінграду на радянському кораблі "Юшар". З делегацією прибула жінка тов. Галагера, члена Центрального Виконавчого Комітету британської Комуністичної Партії. Ленінградські піонери влаштували величаве прийняття для делегації.

Члени делегації кажуть, що приїхали до Радянського Союзу, щоб лише зазнайомитися з

життям і досягненнями радянських піонерів. Тов. МекКеллон, який стоїть на чолі делегації, заявив в інтерв'ю, що він одержав паспорт від локальної влади лише випадково, а інші виїхали з Англії без паспортів.

Діти не думають, що будуть недопущені до Англії, але вважають, що влада розпочне проти них якісь кроки під претекстом, що вони опустили науку в школі.

Делегація побуде в Ленінграді через кілька днів і потім виїде до Москви.

### ЯПОНІЯ АКТИВНО ДОПОМАГАЄ ПІВНІЧНІЙ АРМІЇ В КИТАЮ.

Националістична армія заняла місто Ічанг; військо реакційного генерала втікає перед націоналістами.

ШАНГАЙ, 29. червня. — Националістична армія діла наступ на північ. Підчас боїв у провінції Шантун націоналісти здобили в руках північної армії 40 Ічангів у китайських мундурах. Повідомлюють також, що генерал Яманаші, головний командант японських військ у Китаю, видав північній армії в останніх днях 3,000 мундурів.

З цього видно, що Японія активно допомагає реакційним генералам і не допускає до побіди націоналістів. Це пояснюють тим, що Японія боїться зросту націоналістичних сил.

Звідомлення з Шангаю кажуть, що тамонні Китайці відмовляються платити надзвичайні податки на видатки закордонних військ. Вони кажуть: "Нема податку без репрезентації". Так як Китайці платять найбільше податків, вони домагаються представництва в міському уряді.

і військо реакційного генерала Ян Сена втікає. З заняттям Ічангу встановлено безпосередній залізничний зв'язок між містами Вугану і Ченчовом.

Чен Та-Шун, один з найсильніших квантунських генералів, заатакував провінцію Кіансі і був відпертий третьою вуганською армією.

Четверта вуганська армія була вислана як карна експедиція проти провінції Квантун і дійшла до кордону. Наступові вуганської армії допомагають повстання кантонських робітників.

Звідомлення з Шангаю кажуть, що тамонні Китайці відмовляються платити надзвичайні податки на видатки закордонних військ. Вони кажуть: "Нема податку без репрезентації". Так як Китайці платять найбільше податків, вони домагаються представництва в міському уряді.

ГАНКОВ, 28. червня. — Националістична армія заняла Ічанг

## РІЖНІ ВІСТІ

### БОРА РАДІТЬ ОСТАВИТИ ЄВРОПУ В СПОКОЮ.

ДЕНВЕР, Колорейдо, 29. червня. — Сенатор Вільям Е. Бора, голова сенатського комітету для закордонних справ, виголосив тут на конвенції міжнародного товариства реклами промову про завдання американської політики.

На думку сенатора, Злучені Держави повинні оставити розв'язування європейських питань самій Європі, а натомість повинні взятися за використання американських природних багатств. Європа, на думку Бора, зближається до війни, й тому всієї видатки на Європу є страченим грошем.

### ПОЛК МОРЯКІВ ОСТАНЕ В НІКАРАГВІ.

ВАШІНГТОН, 28. червня. — Департамент маринарки сповіщає, що п'ятий полк американських моряків остане в Нікарагві. Моряки остануть там найменше рік і будуть мати "нагляд" над виборами нікарагванського президента в 1928 р.

Решта моряків повернуть у недалекому майбутньому до Гаїті, Сан Дієго і Квантіко.

### НИКОЛА НИКОЛАЄВИЧ ВИДАВ 57 МАНІФЕСТІВ.

ПАРИЖ, 28. червня. — Бувший російський великий князь Нікола Николаєвич видав вже 57-ий маніфест, у якому пораз 57-ий потішає російських білогвардійців на іміграції "скопним упадком" більшовизму та поворотом до Росії. Він каже, що є тільки старим жовніром і ніяких особливих аспірацій не має (себто не претендує більше на російський трон).

### ЗБУДУЮТЬ НАЙБІЛЬШИЙ БАЛЬОН У СВІТІ.

ВАШІНГТОН, 29. червня. — Департамент маринарки затвердив плян будови нового кермового бальона для американської військової флотії. Затверджений плян був пропозитивний гумовою компанією Гуд'ір, яка й буде будувати бальон.

Має це бути найбільший кермовий бальон у світі. Він буде везти на собі п'ять літаків і буде мати малу гармату. Він зможе летіти без перерви 12,500 миль і буде мати 45 осіб залогі.

### БІЛЬШЕ ЯК 100 ЛЮДЕЙ ПОМЕРЛО ВІД СПЕКИ.

ШКАГО, 1. липня. — В наслідок триденної спеки в середньому заході померло більше як 100 осіб. Температура вносила від 92 до 98 степенів у гарячому поясі. Тисячі людей в околиці Шкага спали минулої ночі на бичах, а сотки тисяч пробували охолодитися в ріках і озерах.

Пресова агенція "Юнайтед Прес" повідомляє про смертні випадки в таких містах і стейтах: Шкаго — 22, Огайо — 18, Мішиген — 14, Висконсин — 12, Мінесота — 6, Небраска — 5, Індіана — 4, Питсбург — 3, Ст. Луйс — 2, Савт Дакота — 2, Шарон (Пенсильванія) — 2.

### 53 ТИСЯЧІ РОДИН ЖИВЕ В ЗЕМЛЯНКАХ.

Як відбувається відбудова знищених полів і як польський уряд дає про "креси", ілюстративні преси інформації в справі відбудови, він сказав: "53,000 родин живе в землянках. Львина їх частина, бо около 43,000, припадає на 5 о-крайних воевідств, около 8,000 на воевідства Східної Галичини, а решта (себто 2,000 родин) на інші польські землі".

53,000 родин у землянках, а в тому аж 51,000 на українсько-білоруських землях — це справді велике досягнення польської влади на 9-му році після світової війни і на 7-му році після польсько-радянської війни.

### СИЛЬНИЙ ЗЕМЛЕТРУС НА КРИМИ І УКРАЇНІ.

СЕВАСТОПОЛЬ, Крим, 28. червня. — Цілий Кримський півострів і частину південної України навістив сьогодні сильний землетрус, перший за сім років, і наробив значної шкоди.

Кілька домів було знищених, а багато ушкоджених. Нема відомостей, щоб хтонебудь був убитий, однак сім осіб було поранених при втечі зі своїх помешкань.

### ГРЕЦЬКИХ КОМУНІСТІВ ЗАСЛАНО НА ОСТРОВИ.

АТЕНИ, Греція, 2. липня. — Влада в Сальоніках підпринимала гострі кроки проти комуністичних агітаторів, які викликали недавно робітничі розрухи. Двайтнадцять агітаторів за-слано на острови або увязано ввнутрі Греції.

Поліція захопила тайні архіви Комуністичної Партії в Сальоніках та арештувала секретаря партії. Вона каже, що захоплені папери виказують, що недавній страйк тютюнових робітників, який привів до розривів у Сальоніках, був викликаний комуністами.

### УРЯД ПУАНКАРЕ ДІСТАВ ВОТУМ ДОВІРЯ.

ПАРИЖ, 29. червня. — Випущення з в'язниці монархістичного провідника Доде дало привід до ріжного рода гумористичних сцен у парламенті. Посли добре кпили з поліції та уряду, але вкінці дали урядові востум довіря, бо не хотіли виступити з того інциденту надто великої консеквенції.

А про Доде й досі ніхто не знає, де він востиво перебуває. Одні кажуть, що він є недалеко Парижа, а інші твердять, що він перелетів аеропляном до Італії.

### РИЧАРД БИРД ПЕРЕЛЕТІВ ЧЕРЕЗ АТЛАНТІЙСЬКИЙ ОКЕАН.

Через дощ, мрак й зіпсуття компаса аероплян не міг долетіти до Парижа і з труднощами спустився на море коло берега Франції.

У французькому надморському селі Вер-Сур-Мер у Нормандії спустився в п'ятницю, 1. липня, в год. 3.30 рано (на французький час) великий аероплян Американця Ричарда Е. Бирда, який зі своєю тріма товаришами вилетів з Нью Йорку в середу, 29. червня, в год. 5.24 рано. Ціля не дуже щаслива подорож тревала 42 години.

Аероплян спустився на воду і був дуже ушкоджений. Через цілу дорогу летуни мали велику мрак і коли прилетіли до берегів Франції, їх компас перестав функціонувати. Дош, мрак й зіпсуття компаса були причиною, що аероплян не долетів до Парижа і мусів спуститися на море коло французького берега.

Летуни через кілька годин кружляли понад Францією, але в темну, дощеву ніч не могли ніде спуститися на землю, бо це було б рівнозначне з самогубством. Тому вони наважились вернути до моря і досвіта

спустилися на долину коло беському селі Вер-Сур-Мер у Нормандії було ще й те, що йоплюм цілком виходила газоліна і не було чим далі летіти.

Бирд заявив представникам преси, що через шість 19 годлин, коли аероплян летів понад широким Атлантійським океаном, була така густа мрак, що летуни ні разу не бачили води ані неба.

Товаришами Бирда в його небезпечній подорожі були Джордж Новил, Берт Акоста і Бернт Белчен. Аероплян мав апарат бездротного телеграфу і повідомляв про свій лет. Кораблі перелаяли його депеші й пересилали їх на сушу.

Ричард Бирд це той самий летуни, що минулого року долетів аеропляном з острова Шніцберген до північного бігуна і вернув назад. Він доконав цього смілого винку лише кілька днів перед перелетом експедиції Амундсена й Ес-могубством. Тому вони наважились вернути до моря і досвіта

### МАСОВІ АРЕШТУВАННЯ Й ЗАСУДИ КУШНІРІВ У НЬЮ ЙОРКУ.

НЬЮ ЙОРК, 27. червня. — Стейтловий суд на Джеферсон Маркет був сьогодні переповнений страйкуючими кушнірами, яких арештовано за участь у пікетуванні в кушнірському дистрикті.

Разом арештовано 236 осіб, в тому числі 75 жінок. З огляду на велике число обвинувачених суддя відложив справу на пізніше. Арештованих випущено на волю за бейлом в сумі \$25 за кожного.

НЬЮ ЙОРК, 1. липня. — У міському суді розпочалася сьогодні росправа проти ради-

кальних страйкуючих кушнірів, яких арештовано за порушення спокою. Коли суддя почав вимірювати високі кари, зібрані в суді кушніри в числі 200 осіб вшарували голосну демонстрацію.

Суддя приказав арештувати кілька демонстрантів і засуду кожного з них на місяць в'язниці за порушення спокою в суді, а опися почав давати арештованим пікетникам ще більш кари, як давав перед-тими. Чоловіків засудив він на 15 днів в'язниці кожного, а жінок на 25 дол. кари кожну.

### ВСЕАВСТРАЛІЙСЬКИЙ ТРЕЙД-ЮНІЙНИЙ КОНГРЕС У МЕЛБУРН.

На Всеавстралійським Трейд-Юнійним Конгресі в Мелбурні, у якому взяли участь делегати 98 юнійних країн, рішено об'єднати всі трейд-юнії в одне центральне тіло на чолі з радою, яка має працювати в на-прямі переміни цехових юній на індустріальні. Всі трейд-юнії мають змагати до соціалізації індустрії, виробництва, розподілу й виміни продуктів.

Промови на конгресі говорили, що функції ради будуть також політичні, і з часом вона перебере контролю з рук теперішніх консервативних провідників Партії Праці.

Конгрес заявився проти роботи від шукати, проти бонусу і проти "співласництва та співкористання" з капіталістами.

Конгрес рішив не прилучуватися ні до Амстердамського Інтернаціоналу, ні до Червоного Інтернаціоналу Професійних Союзів, "поки вони не полагорили, що функції ради будуть

також політичні, і з часом вона перебере контролю з рук теперішніх консервативних провідників Партії Праці.

Конгрес рішив не прилучуватися ні до Амстердамського Інтернаціоналу, ні до Червоного Інтернаціоналу Професійних Союзів, "поки вони не полагорили, що функції ради будуть

### ЛІТАКОМ З АМЕРИКИ ДО ГАВАЇВ.

ГОНОЛЮЛЮ, Гавайські Острови, 29. червня. — Американські військові летуни Мейтленд і Гегенбергер, які вилетіли позавчера з Окленд, Каліфорнії, прибули сьогодні до Гонолюлю, перелетівши Тихий океан за 26 годин.

По дорозі мали вони багато клопотів, бо стрічали дощі й супротивні вітри. Крім цього їх радіо переставало працюва-

ти кілька разів, а машини також справляли їм клопоти. Один раз серед дощу їм здалося, що змінилися дорожні знаки, що змарили корабель на океані і справили свій лет після нього. Був це одинокий корабель, який вони бачили підчас цілого лету, що дає по-няття про небезпеку для лету-нів на випадок, як-би їм треба було спуститися на воду.